FONTANA
FORNI



MAESTRO 60
MAESTRO 40

MANUALE D'USO
USER MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATAEUR
MANUAL DE USO
BENUTZERHANDBUCH

FORNI PER USO ESTERNO DOMESTICO MODELLI MAESTRO 40 / 60

OVENS FOR DOMESTIC USE OUTDOOR MODELS MAESTRO 40 / 60

FOURS EXTÉRIEURS À USAGE DOMESTIQUE MODÈLES MAESTRO 40 / 60

HORNOS EXTERIORES PARA USO DOMÉSTICO MODELOS MAESTRO 40 / 60

AUSSENÖFEN FÜR DEN HAUSGEBRAUCH MODELLE MAESTRO 40/60

REV 1.2

ORDENTLICHE UND AUSSERORDENTLICHE WARTUNG

Sehr geehrter Kunde,
Wir möchten uns bei Ihnen für die Vorliebe für unsere Produkte bedanken. **In diesem Handbuch können Sie den gekauften Ofen installieren und sicher verwenden. Wir empfehlen Ihnen, das folgende Handbuch sorgfältig zu lesen, bevor Sie es zum ersten Mal einschalten.** Wenn Sie Zweifel oder Probleme haben, wenden Sie sich bitte an den Händler, der Ihnen die größtmögliche Zusammenarbeit und Unterstützung versichert

INHALTSVERZEICHNIS

ALLGEMEINE WARNHINWEISE **52**

SICHERHEITSHINWEISE **53**

GARANTIE **54**

INSTALLATION **55**

ANSCHLÜSSE **56**

LAGERUNG, KUNDENDIENST, WARTUNG **58**

ANWENDUNGSHINWEISE UND TECHNISCHE MERKMALE **59**

ERSTES EINSCHALTEN **60**

FEHLERBEHEBUNG **61**

TECHNISCHE HINWEISE UND SICHERHEITSHINWEISE **62-64**



Alle Eingriffe müssen unter sicheren Bedingungen und bei geschlossener und/oder getrennter Gasleitung durchgeführt werden

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

ACHTUNG: Ein unsachgemäßer Anschluss sowie jegliche Veränderungen oder unzureichende Wartung können zu Sach- oder Personenschäden und im Extremfall sogar zum Tod führen. Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und benutzen

LESEN SIE DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SORGFÄLTIG DURCH, UM EINE KORREKTE INSTALLATION UND EINEN OPTIMALEN BETRIEB DES BACKOFENS ZU GEWÄHRLEISTEN.

- Das Typenschild mit den technischen Daten, der Seriennummer und der Kennzeichnung ist gut sichtbar am Gerät angebracht. Das Typenschild darf niemals entfernt werden.
- Vor der Inbetriebnahme des Geräts müssen alle Schutzfolien entfernt werden.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Stahlschwämmen und scharfen Schabern, um die Oberflächen nicht zu beschädigen. Verwenden Sie normale, nicht scheuernde Produkte, gegebenenfalls mit Holz- oder Kunststoffwerkzeugen. Spülen Sie es gründlich ab und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch oder Mikrofasertuch.
- Verwenden Sie kein Geschirr oder Behälter aus Kunststoff. Die hohen Temperaturen im Inneren des Ofens könnten dieses Material schmelzen und das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie temperaturbeständiges Besteck und Utensilien.
- Stellen Sie den Ofen auf eine ebene Fläche.
- Die Farbe der Oberflächen kann aufgrund der Temperatur variieren.
- Die Installation des Produkts muss einen einfachen Zugang für die Reinigung gewährleisten.
- Stellen Sie niemals brennbare Gegenstände in den Ofen: Bei versehentlicher Entzündung könnte ein Feuer entstehen.
- Erlauben Sie Kindern nicht, sich dem Gerät während des Betriebs zu nähern - VERBRENNUNGSGEFAHR - oder damit zu spielen, auch wenn es ausgeschaltet ist.

Führen Sie keine scharfen Metallgegenstände (Besteck oder Utensilien) in die Schlitze des Geräts ein.
- Die Öfen haben zwar Isoliermaterial zwischen den beiden Stahlschichten, können aber außen überhitzen.
- Stellen Sie sicher, dass der Ofen von Gegenständen und Materialien entfernt ist, die durch Hitze beschädigt werden können. Stellen Sie keine brennbaren Materialien in den Bereich des Bodens vor den Ofen, schützen Sie den Boden mit feuerfestem Material, wenn es aus brennbarem Material besteht.
- Lagern Sie kein brennbares Material auf dem Wagenregal (falls vorhanden) unter dem Ofen.
- Manövrieren Sie die Tür, indem Sie den Griff halten. - Berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Außenflächen und den Abzug.
- Verwenden Sie keine brennbaren Flüssigkeiten in der Nähe des Ofens.
- Halten Sie alle elektrischen Kabel und Kraftstoffversorgungsleitungen von heißen Oberflächen fern.
- Verwenden Sie den Ofen nicht bei abnormalem Betrieb oder vermutetem Bruch.
- Bewegen Sie den Ofen nicht während des Gebrauchs oder wenn er heiß ist.
- Lehnen Sie sich nicht oder legen Sie keine Gegenstände in den Ofen, ihre Stabilität kann gefährdet sein.
- Verwenden Sie keine offenen Flammen in der Nähe des Ofens.
- Falls das Fett brennt, stoppen Sie die Stromversorgung und lassen Sie die Tür geschlossen, bis das Feuer erlischt.
- Tragen Sie hitzebeständige Küchenhandschuhe, wenn Sie den Ofen benutzen.
- Die vom Hersteller abgedichteten Teile dürfen vom Anwender nicht verändert werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Kochens nicht unbeaufsichtigt, da dies Fett oder Öle freisetzen kann. Fette und Öle können sich entflammen.
- Verstopfen Sie nicht die Öffnungen, Lüftungs- und Wärmeentsorgungsschlitze, wo vorhanden.
- Denken Sie bei Öfen mit integriertem Boden (Wagen) daran, die Räder mit der entsprechenden Bremse zu blockieren.

- BEI GEÖFFNETER TÜR UND AN EINEM WINDIGEN TAG KÖNNTE DER OFEN AUSGESCHALTET WERDEN: ES IST KEIN DEFEKT, SONDERN DAS THERMOELEMENT, DAS SEINE ARBEIT VERRICHTET.

SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DAS PRODUKT INSTALLIEREN UND VERWENDEN

Lesen Sie das gesamte Handbuch, bevor Sie mit der Installation fortfahren. Die Nichtbeachtung dieser Verfahren kann zu Sach- und Personenschäden und möglicherweise zum Tod führen. Wenden Sie sich bezüglich etwaiger Installationsbeschränkungen an die zuständigen Behörden.

EINE DER HAUPTURSACHEN FÜR BRÄNDE IM ZUSAMMENHANG MIT DEM OFEN LIEGT IN DER NICHTEINHALTUNG DER MINDESTABSTÄNDE ZU BRENNBAREN MATERIALIEN ODER IN EINER FALSCHEN INSTALLATION. ES IST ÄUSSERST WICHTIG, DASS DIESER OFEN IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DIESER ANLEITUNG INSTALLIERT WIRD

ZU IHRER SICHERHEIT: Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Dämpfe oder Flüssigkeiten in der Nähe dieses oder anderer Geräte. Halten Sie den Bereich unter und um das Gerät frei von brennbaren Materialien.
ACHTUNG: Ein unsachgemäßer Anschluss sowie jegliche Veränderungen oder unzureichende Wartung können zu Sach- oder Personenschäden und im Extremfall sogar zum Tod führen.

GASLECKS KÖNNEN FEUER ODER EXPLOSIONEN VERURSACHEN UND ZU SCHWEREN ODER TÖDLICHEN VERLETZUNGEN SOWIE ZU SACHSCHÄDEN FÜHREN.

SEIEN SIE VORSICHTIG, WENN SIE GAS RIECHEN:

1. Schalten Sie die Gaszufuhr sofort ab.
2. Löschen Sie alle offenen Flammen.
3. Öffnen Sie die Ofentür.
4. Fachtechniker konsultieren

ACHTUNG: Wenn der Gasofen nicht verwendet wird, schließen Sie das Gaszufuhrventil
Lagern Sie nicht verwendete Gasflaschen nicht in der Nähe, auch wenn sie leer sind.

GARANTIE

In Übereinstimmung mit den italienischen und europäischen Vorschriften gilt für die Öfen eine gesetzliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum, die vom Händler zu tragen ist. Nach Ablauf der 24-monatigen Garantiezeit gehen alle Reparaturen zu Lasten des Verbrauchers.

BITTE BEWAHREN SIE IHREN KAUFBELEG ODER IHRE RECHNUNG AUF, UM SIE DEM HÄNDLER VORZULEGEN. EMPFEHLEN WIR IHNEN, DIE SERIENNUMMER AUF DEM TYPENSCHILD DES PRODUKTS ZU NOTIEREN

Eine gute Pflege und die richtige Verwendung können dazu beitragen, die Haltbarkeit des Produkts zu verlängern. Es ist ratsam, den Ofen in den Wintermonaten unter einer Abdeckung zu lagern, um ihn vor Witterungseinflüssen zu schützen. Andernfalls ist es ratsam, den Ofen mit einer atmungsaktiven, wasserdichten Folie zu schützen

Die Garantie gilt NICHT in folgenden Fällen:

- Wenn der Ofen NICHT ordnungsgemäß verwendet und installiert wird, wie in diesem Handbuch beschrieben.
- Für den Fall, dass der Ofen in irgendeiner Weise, freiwillig oder unfreiwillig manipuliert wurde.
- Für den Fall, dass keine angemessene Wartung durchgeführt wurde. Schäden am Brenner durch Kochrückstände oder die Verwendung anderer Brennstoffe sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Für den Fall, dass der Ofen aus irgendeinem Grund verändert wurde und sich nicht mehr in dem Zustand befindet, der bei der Lieferung des Produkts gefunden wurde.
- Wenn man NICHT nur den empfohlenen Kraftstoff verwendet wurde. Verwenden Sie keine flüssige Holzkohle zum Grillen, für Chemikalien oder andere Brennstoffe.
- Für den Fall, dass der Schaden auf die Verwendung von Chemikalien innerhalb oder außerhalb des Ofens zurückzuführen ist.
- Die Tür unterliegt keiner Garantie.
- Schäden durch Überschreiten der angegebenen Temperatur des mitgelieferten Pyrometers. Über 450°/500°C (840°/1000° F).
- Wenn Komponenten verwendet werden, die nicht vom Hersteller hergestellt oder empfohlen wurden.
- Schäden an nicht funktionalen und dekorativen Teilen, die den normalen Gebrauch des Ofens nicht beeinträchtigen, einschließlich Kratzer und Farbunterschiede.
- Für den Fall, dass der Schild entfernt, verändert oder gelöscht wird
- Die Fliesen sind nicht von der Garantie abgedeckt, zusätzliche Teile können auf Anfrage erworben werden.

INSTALLATION (NUR FÜR DEN AUSSENGEBRAUCH)

ACHTUNG. Die Außenwände des Ofens können Temperaturen von über 50°C (120°F) erreichen. Brennbare Materialien dürfen sich nicht im Umkreis von 1 Meter um den Ofen befinden. Es wird empfohlen, den Ofen in ausreichender Entfernung von brennbaren Materialien oder Materialien, die durch Hitze beschädigt werden können, aufzustellen.

WICHTIG. Starker Wind oder Zugluft können die Leistung des Ofens beeinträchtigen **NICHT AN EINEN VORHANDENEN SCHORNSTEIN VERLÄNGERN UND/ODER ANSCHLIESSEN**

WICHTIG. Stellen Sie den Ofen auf eine ebene Fläche und stellen Sie sicher, dass er perfekt stabil ist. Unbeabsichtigte Bewegungen während der Benutzung können sehr gefährlich für Sachen und Personen sein

WICHTIG: Stellen Sie den Ofen in einem Mindestabstand von 20 cm von den Wänden und anderen Geräten auf. Erhöhen Sie den Mindestabstand auf 50 cm um den Kamin und 1 m von der Oberseite des Ofens.

DIE ÖFEN IN AUFLADEAUSFÜHRUNG MÜSSEN AUF TISCHEN ODER ANDEREN WASSERDICHTEN UNTERGRÜNDEN MIT EINER AUSREICHENDEN TRAGEKAPAZITÄT AUFGESTELLT WERDEN (das Gewicht entnehmen Sie bitte dem technischen Datenblatt des Produkts).

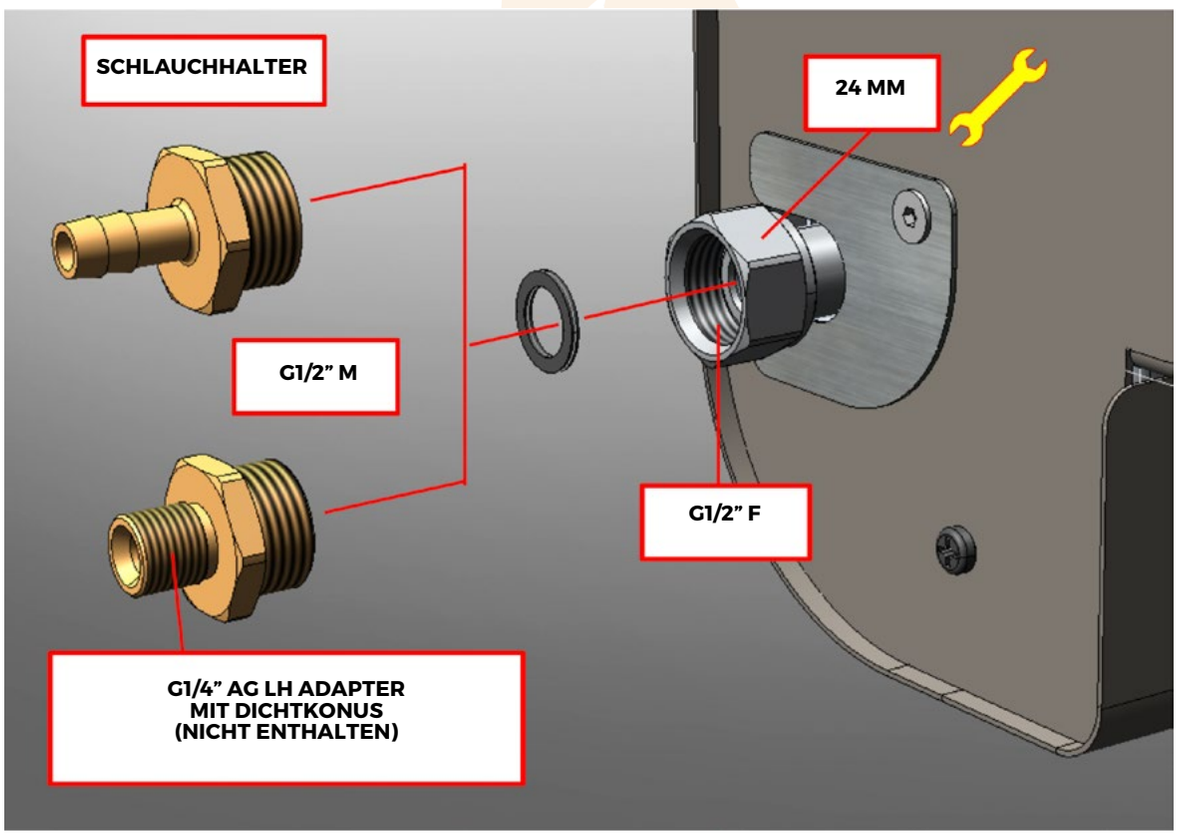
Um die Handhabung und Positionierung zu erleichtern, wird empfohlen, den Kamin, die Tür und die in der Brennkammer platzierten Fliesen zu entfernen.



ANSCHLUSS
NUR FÜR LPG-MODELLE

ANSCHLUSS DER LPG-FLASCHE AN DEN OFEN

Die Flasche, die immer mit einem Druckregler (nicht im Lieferumfang enthalten) ausgestattet ist, muss mit einem flexiblen Gummischlauch (nicht im Lieferumfang enthalten), der für den Gebrauch geeignet und zwischen 60 und 150 cm lang ist, an den Ofen angeschlossen werden. Der Eingangsanschluss des Ofens hat ein G1/2" F-Gewinde, an dem ein spezieller Adapter für den Anschluss an die LPG-Flasche gemäß den Vorschriften des Bestimmungslandes angebracht werden kann.
Im Beispiel sehen wir einen Schlauchanschluss (nicht universell anwendbar), bei dem der Schlauch mit einer Schelle festgezogen werden muss, um ein Auslaufen oder ein versehentliches Abziehen zu verhindern. Die Flasche muss immer mit einem festen Druckregler (nicht im Lieferumfang enthalten) für die verwendete Gasart und je nach Bestimmungsland ausgestattet sein. Vermeiden Sie das Knicken, Biegen oder Quetschen des Schlauchs. Bei offensichtlichen Verschleißerscheinungen oder wenn das auf dem Schlauch aufgedruckte Verwendungsdatum abgelaufen ist, ersetzen Sie ihn sofort.



DEU

DRUCKREGLER (nicht mitgeliefert):

Dieses Gerät muss mit einem Druckregler in Übereinstimmung mit lokalen/nationalen Normen und/oder Vorschriften mit einer Nenndruckabgabe von:

KATEGORIE I3+(28-30/37) Propane/Butane 29 mbar.

KATEGORIE I3B/P (30) Propane/Butane 30 mbar

KATEGORIE I3B/P (37) Propane/Butane 37 mbar

KATEGORIE I3B/P (50) Propane/Butane 50 mbar

VERWENDEN SIE NIEMALS EINE UNGEREGELTE GASQUELLE.

SCHLAUCH (nicht mitgeliefert):

Das Einlassrohr des Benutzers darf NICHT kleiner sein als:

Ø½" = Ø14 mm für Methan

Ø¼" = Ø 8 mm für LPG (max. Länge 1,5 Meter)

GASFLASCHE

- Wir empfehlen die Verwendung von Flaschen mit einem Gewicht von nicht mehr als 10 kg, wenn Sie sich in einem Wagen unter dem Ofen aufhalten.
- Maximal zulässige Länge der Gasleitung 1,5 m.
- Behandeln Sie die Flasche immer mit Vorsicht. Lagern Sie es niemals in horizontaler Position, da das Ventil beschädigt werden könnte.
  Dies könnte zu ernsthaften Sicherheitsproblemen führen. Verwenden Sie die Flasche immer in aufrechter Position. Wenn die Flasche waagerecht aufgestellt wird, kann brennbare Flüssigkeit in die Rohre gelangen, was zu Schäden und Berstgefahr führen kann.
- Stellen Sie die Flasche immer an einem zugänglichen Ort auf, um das Öffnen und Schließen im Notfall zu erleichtern.
- Flaschen niemals Hitze aussetzen. Der Innendruck könnte ansteigen und seine Sicherheitsgrenzen überschreiten.
- Lagern Sie niemals Butan- oder Propangasflaschen (auch wenn sie leer sind) in Ihrer Wohnung, im Keller oder im Kriechkeller. Propangas ist schwerer als Luft. Bei einem Leck sammelt sich das Gas in der untersten Ebene und wird bei Vorhandensein eines Funkens oder einer Flamme gefährlich.
- Lagern Sie niemals Ersatz- oder leere Butan- oder Propangasflaschen in der Nähe des verwendeten Geräts „Brand- und/oder Explosionsgefahr".

LAGERUNG, KUNDENDIENST, WARTUNG

LAGERUNG UND AUFBEWAHRUNG

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt lagern, entfernen Sie die Flasche und decken Sie ihn ab, damit eine gute Belüftung gewährleistet werden kann, um Kondenswasser zu reduzieren.
Lagern Sie die Flasche im Freien in einem gut belüfteten Bereich.

KUNDENDIENST

Dieses Gasgerät darf nicht manipuliert oder manipuliert werden.
Jede Einstellung oder Wartung muss von einem Techniker durchgeführt werden.
Eine regelmäßige Wartung wird empfohlen.
Siehe Wartungsanweisungen.

Rregelmässige WARTUNG

Entfernen Sie im kalten Backofen oder vor jedem Gebrauch Lebensmittelreste aus dem Kochfeld, die durch vorherige Zubereitungen entstanden sind. Reinigen und befreien Sie mit einem Staubsauger den Bereich um den Brenner, um Fehlfunktionen des Brenners durch Asche oder Lebensmittelreste zu vermeiden. Äußere Teile müssen regelmäßig sauber gehalten werden, um Oxidationserscheinungen, insbesondere Stahlteile, zu vermeiden. Verwenden Sie spezielle Produkte für rostfreien Stahl, sofern vorhanden. Selbst wenn der Stahl im Laufe der Zeit von guter Qualität ist und nicht regelmäßig behandelt wird, kann er Oberflächenflecken aufweisen, welche die Sicherheit und Funktionalität Ihres Ofens in keiner Weise beeinträchtigen. Oxidationserscheinungen können in Gegenwart von Sole und/oder Feuchtigkeit auftreten. Nach der Reinigung für besseren Schutz eine leichte Schicht Vaselineöl auftragen. Bei längerer Nichtbenutzung den Ofen in einer trockenen und belüfteten Umgebung schützen oder mit einem geeigneten Abdeckblech schützen, das die Belüftung gewährleistet und Kondensation verhindert..
Hinweis: Wenn der Ofen längere Zeit nicht benutzt wird, versuchen Sie, ihn unmittelbar danach und sobald er abgekühlt ist, zu reinigen, da Verschmutzungen durch fetthaltige Reste und/oder säurehaltige Lebensmittel die Stahlteile angreifen und verfärben könnten, was die Reinigung nach längerer Zeit erschwert.

ANWENDUNGSHINWEISE und technische Merkmale.

Befolgen Sie die im Abschnitt "Installation" aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen und Empfehlungen, um den Ofen richtig und sicher zu positionieren. Bei Modellen, die mit einem Fahrgestell ausgestattet sind, stellen Sie nach der Positionierung des Ofens dessen Stabilität sicher, um versehentliche Bewegungen während des Gebrauchs zu vermeiden; bevorzugen Sie harte oder kompakte Oberflächen, um die Position des Ofens während des Gebrauchs nicht zu verändern. Achten Sie bei freistehenden Modellen darauf, dass die Auflagefläche (Halterung) feuerfest ist. Wenn der Ofen auf einem Möbelstück positioniert wird, stellen Sie sicher, dass dieses robust genug ist, um sein Gewicht zu tragen. Lassen Sie immer eine Seite offen, wenn der Zylinder im Schrank platziert ist, oder sorgen Sie für ausreichende Lufteinlässe, um Ansammlungen von Gasen zu vermeiden, die zu Bränden oder Explosionen führen können. Eine ausreichende Belüftung ist auch erforderlich, um eine Überhitzung der Flasche zu verhindern.
Im Falle einer Störung und/oder eines Brandprinzips muss es möglich sein, zeitnah einzugreifen, um das Flaschenventil zu schließen und zu sichern. Lagern Sie Ersatzflaschen (auch leer) niemals in der Nähe des Ofens, sie müssen sicher gelagert werden.

Hinweis. Es ist nur erlaubt, den Ofen in kaltem Zustand und nach Schließen des Flaschenventils zu bewegen, wenn er unter einem Wagen untergebracht ist. Befindet sich die Flasche außerhalb des Fahrgestells, ist es ratsam, das Ventil zu schließen und es vor dem Bewegen des Ofens zu trennen, um ein Umkippen und/oder Beschädigungen der Flasche zu vermeiden, die seine Verwendung und Funktionalität beeinträchtigen könnten und die Gefahr von Bränden und/oder Explosionen bergen könnten.

Diese Angaben gelten für die gesamte MAESTRO-Serie. Nachfolgend finden Sie die technischen Merkmale

Modell : MAESTRO 60

Die maximale Kapazität des Systems für jede Gaskategorie
(LPG+METHAN) liegt bei etwa: **9 kW/h**

LPG (G30-G31)

28-30 mbar (Butan G30) -37mbar (Propan G31)
KATEGORIE I3+ (28--30/37 mbar)
Injektor Ø 1,50mm
(BE, CH , CY , CZ , ES , FR , GB , GR , IE , IT , LT , PT , SI , SK)

28-30 mbar (Butan G30, Propan G31 oder G30/ G31-Gemische)
KATEGORIE I3 B/P (30 mbar)
Injektor Ø 1,50mm
(BG , CY , DK , EE , FI , GR , HU , IS , LT , LV , MT , NO , NL , RO , SE , SI)

37 mbar (butano G30, propano G31 o oder G30/ G31)
CATEGORIA I3 B/P (37 mbar)
iniettore Ø 1,40mm
(PL)

50 mbar (Butan G30, Propan G31 oder G30/ G31-Gemische)
KATEGORIE I3 B/P (50 mbar)
Injektor Ø 1,30mm
(DE , AT , CH , SK)

METHAN (G20-G25)

KATEGORIE 2H, 2E, (20 mbar)
Injektor Ø 2,25mm
(alle Länder außer BE, FR)
KATEGORIE 2E+ (20/25 mbar)
Injektor Ø 2,25mm
(BE, FR)

Modell : MAESTRO 40

Die maximale Kapazität des Systems für jede Gaskategorie
(LPG+METHAN) liegt bei etwa: **7 kW/h**

LPG (G30-G31)

28-30 mbar (Butan G30) -37mbar (Propan G31)
KATEGORIE I3+ (28--30/37 mbar)
Injektor Ø 1,30mm
(BE, CH , CY , CZ , ES , FR , GB , GR , IE , IT , LT , PT , SI , SK)

28-30 mbar (Butan G30, Propan G31 oder G30/ G31-Gemische)
KATEGORIE I3 B/P (30 mbar)
Injektor Ø 1,30mm
(BG , CY , DK , EE , FI , GR , HU , IS , LT , LV , MT , NO , NL , RO , SE , SI)

37 mbar (butano G30, propano G31 o oder G30/ G31)
CATEGORIA I3 B/P (37 mbar)
iniettore Ø 1,20mm
(PL)

50 mbar (Butan G30, Propan G31 oder G30/ G31-Gemische)
KATEGORIE I3 B/P (50 mbar)
Injektor (Y) Ø 1,10mm
(DE , AT , CH , SK)

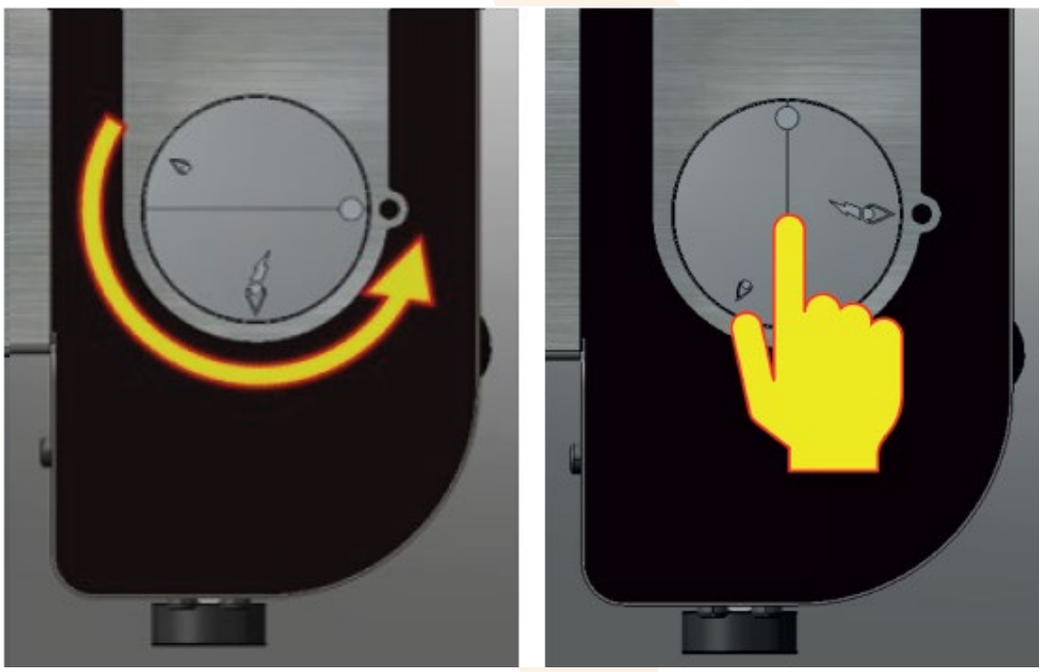
METHAN (G20-G25)

KATEGORIE 2H, 2E, (20 mbar)
Injektor Ø 2,00mm
(alle Länder außer BE, FR)
KATEGORIE 2E+ (20/25 mbar)
Injektor Ø 2,00mm
(BE, FR)

ERSTMALIGES EINSCHALTEN

WICHTIG
Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Ofens alle Anschlüsse und Gasverbindungen. Beugen Sie sich nicht über den Ofen und halten Sie Ihr Gesicht von der Tür fern.
Beim Einschalten des Ofens muss die Ofenklappe geöffnet sein.
Bewegen Sie den Ofen während des Gebrauchs nicht.

Prüfen Sie nach dem Anschluss der Gasleitung an den Ofen die Dichtigkeit der Verbindungen und beheben Sie gegebenenfalls undichte Stellen. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Drehknopf und prüfen Sie, ob der Zünder funktioniert. Wenn alles funktioniert, öffnen Sie den Hahn an der Flasche und fahren Sie mit der Zündung fort wie unten beschrieben
Drehen Sie den Knopf bei geöffnetem Ofen auf die höchste Leistungsstufe und drücken Sie. Der elektronische Zünder ist mit dem Drehknopf verbunden und wird aktiviert, wenn der Knopf gedrückt wird.
Halten Sie den Knopf auch nach dem Einschalten einige Sekunden lang gedrückt, damit das Thermoelement anlaufen und den Gasfluss am Ventil offen halten kann
In den ersten Phasen nach dem Flaschenwechsel und dem erneuten Öffnen des Ventils schaltet sich das Ther-



moelement möglicherweise nicht sofort ein, weil der Kreislauf leer ist. Bestehen Sie ein paar Sekunden lang darauf. Wenn die Zündung nach einigen Versuchen fehlschlägt, warten Sie ein paar Minuten, damit sich unverbranntes Gas verflüchtigen kann, und versuchen Sie dann erneut zu zünden.
Jede Ansammlung von Gas kann zu potenziell gefährlichen Flammen und/oder Detonationen führen, die Schäden, Verbrennungen oder im Extremfall den Tod verursachen können.
Nach dem Anzünden können Sie die Flamme durch Drehen des Knopfes zwischen den Positionen min<max einstellen
ACHTUNG: PRÜFEN SIE DIE FLAMME NACH DEM ANZÜNDEN.
Alle Brennerlöcher sollten eine Flamme von ca. 2,5 cm in der maximalen Reglerstellung aufweisen. Wenn Sie Gas riechen, wenn Rückschläge auftreten, wenn der Brenner Geräusche wie kleine Knallgeräusche macht oder wenn die Flammen ungleichmäßig über die Länge des Brenners verteilt sind, liegt möglicherweise ein Problem mit dem Venturi vor.
SCHALTEN SIE SOFORT AB.

Wenn Sie mit dem Kochen fertig sind oder das Gerät nicht mehr benutzen, befolgen Sie die folgenden Löschanweisungen. Während die Flamme noch brennt, schließen Sie den Hahn an der Flasche und warten Sie, bis der Brenner erlischt, erst dann drehen Sie den Knopf in die Position "geschlossen".
Dadurch wird sichergestellt, dass der Kreislauf vollständig entleert wird.

FEHLERHAFTE ZÜNDUNG ODER FEHLFUNKTION URSACHEN UND ABHILFEN::

ZÜNDER: Wenn er nicht funktioniert, kann sich das Luft/Gas-Gemisch nicht entzünden. Überprüfen Sie den Zustand der Batterien des Zünders (1,5V AA), wenn sie leer sind oder Anzeichen von Oxidation zeigen, ersetzen Sie sie. Bei längerer Nichtbenutzung ist es ratsam, die Batterie zu entfernen, um Fehlfunktionen oder Schäden am Zünder selbst zu vermeiden. Wenn die Batterie in Ordnung ist, prüfen Sie das Kabel und die Glühkerze, ob sie beschädigt und/oder abgeklemmt sind, und ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind. Prüfen Sie, ob der Stromkreis richtig funktioniert, indem Sie den Knopf bei geschlossenem Gas drücken. Wenn Sie einen Funken am Brenner sehen, bedeutet dies, dass der Stromkreis funktioniert, andernfalls überprüfen Sie die Anschlüsse erneut. Wenn die Batterie, die Kabel und die Glühkerze korrekt angeschlossen sind, das System aber nicht funktioniert, ist es wahrscheinlich notwendig, den Funkengenerator auszutauschen. (Siehe separater Abschnitt zum Austausch von Teilen)

VENTIL: Wenn es beschädigt ist, kann das Gas nicht fließen oder der Durchfluss kann unterbrochen werden.

Wenn der Drehknopf auf die Position "maximale Flamme" eingestellt ist und der Gasfluss nicht durchläuft, vergewissern Sie sich, dass Sie zuerst das Ventil an der Flasche (und dass diese voll ist) oder den Gashahn geöffnet haben. Halten Sie in den ersten Phasen der Zündung den Knopf gedrückt, um die Thermoelement-Sicherung zu umgehen und die Flamme zu entzünden. Wenn es uns gelingt, die Flamme anzuzünden, sie aber beim Loslassen des Knopfes erlischt, bedeutet dies, dass das Thermoelement noch nicht die Temperatur erreicht hat, die erforderlich ist, um den Stromkreis offen zu halten. Wiederholen Sie den Anzündvorgang und halten Sie den Knopf länger gedrückt. Wenn die Flamme nach diesem Vorgang erlischt, überprüfen Sie, ob das Thermoelement angeschlossen und in der richtigen Position ist und ob es nicht beschädigt ist; ersetzen Sie es in diesem Fall. Wenn das Thermoelement ersetzt wird, das Problem aber nicht behoben ist, muss wahrscheinlich das Ventil ausgetauscht werden. (Siehe separater Abschnitt zum Austausch von Teilen). Es kann auch vorkommen, dass die Zündung korrekt erfolgt, aber wenn der Ventilknopf auf die Minimalposition gestellt wird, kann die Flamme nicht selbstständig brennen; in diesem Fall ist es notwendig, die Minimaleinstellung durch Erhöhung der Gaszufuhr zu korrigieren (die Einstellung ist fest und werkseitig eingestellt und sollte nicht verändert werden, aber wenn Teile ausgetauscht werden, kann es notwendig sein, sie neu einzustellen).

BRENNER: Der Brenner kann zurückschlagen und sich teilweise entzünden.

Wenn es zu einem Flammenrückschlag kommt, stellen Sie sofort die Gaszufuhr ab (Flasche oder Hausleitung) und löschen Sie das Feuer. Das Venturi-Rohr hat wahrscheinlich Verstopfungen, die entfernt werden müssen, selbst einfache Spinnweben können die Funktion beeinträchtigen. Wenn die Flammenfront nicht vollständig über die gesamte Länge des Brenners brennt, heizt er möglicherweise nicht richtig auf und es kann zu Knistern oder Flammenrückschlag kommen. Vergewissern Sie sich in diesem Fall, dass alle Brennerlöcher frei sind und nicht durch Speisereste von früheren Verwendungen verstopft sind. Wenn zuvor Einstellungen vorgenommen oder Einspritzdüsen ausgetauscht wurden, stellen Sie sicher, dass die Luft/Gas-Vergasung für einen optimalen Betrieb korrekt ist. Es könnte auch an der Installation einer Einspritzdüse liegen, deren kalibrierte Bohrung die falsche Größe für das verwendete Gas hat. Wenn es keine offensichtlichen Hindernisse gibt, werden die Löcher regelmäßig geöffnet und die Vergasung ist regelmäßig, aber die Probleme bestehen immer noch kann es notwendig sein, den gesamten Brenner zu ersetzen, da er defekt oder verschlissen ist. (Siehe separater Abschnitt zum Austausch von Teilen). Bei regelmäßiger Wartung, Reinigung und richtiger Verwendung wird er lange halten.

Lassen Sie einen Techniker die Kontrollen und die Wartung durchführen. Einige Fehlfunktionen können auch durch eine falsche Positionierung der Sensoren am Brenner verursacht werden. Wenn das Thermoelement nicht den richtigen Abstand zur Brennerhalterung hat, kann es die Temperatur falsch anzeigen und nicht richtig funktionieren oder schnell verschleißen und eine kurze Lebensdauer haben. Das Gleiche gilt für die Glühkerze: Wenn sie zu weit entfernt ist, kann sie möglicherweise keinen Funken schlagen, um den Brenner zu zünden, oder wenn sie in Kontakt mit dem Brenner steht, wird der Impuls entladen, ohne einen Funken zu erzeugen.

MAESTRO 40

MAX. LEISTUNG 7 KW (509 g/h LPG --- 667dm³/h NG)

LPG

Ø INJEKTOR

KATEGORIE I3+(28-30/37) 1.30 mm

KATEGORIE I3B/P(30) 1.30 mm

KATEGORIE I3B/P(37) 1.20 mm

KATEGORIE I3B/P(50) (model Y) 1.10 mm

CAT	GAS	G30	G31					
I_{3+}	p (mbar)	28-30	37	AL ☐	BE ☐	CY ☐	FR ☐	GR ☐
I_{3+}	p (mbar)	28-30	37	IE ☐	IT ☐	LT ☐	PT ☐	GB ☐
I_{3+}	p (mbar)	28-30	37	CZ ☐	MK ☐	SK ☐	SI ☐	ES ☐
I_{3+}	p (mbar)	28-30	37	CH ☐	TR ☐			
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	AL ☐	BG ☐	CY ☐	HR ☐	DK ☐
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	EE ☐	FI ☐	GR ☐	IS ☐	LV ☐
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	LT ☐	MT ☐	NO ☐	NL ☐	PT ☐
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	MK ☐	RO ☐	SK ☐	SI ☐	SE ☐
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	TR ☐	HU ☐			
$I_{3B/P}$	p (mbar)	37	37	PL ☐				
$I_{3B/P}$	p (mbar)	50	50	AT ☐	DE ☐	SK ☐	CH ☐	

NG

Ø INJEKTOR

KATEGORIE 2H , 2E (20 mbar) 2.00 mm

KATEGORIE 2E+ (20/25 mbar) 2.00 mm

CAT	GAS	G20	G25	G25.1	G2.350	G25,3					
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	AL ☐	AT ☐	BG ☐	CY ☐	HR ☐
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	DK ☐	EE ☐	FI ☐	GR ☐	IE ☐
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	IT ☐	LV ☐	LT ☐	NO ☐	PT ☐
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	GB ☐	CZ ☐	MK ☐	TR ☐	SK ☐
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	SI ☐	ES ☐	SE ☐	CH ☐	
I_{2E}	p (mbar)	20	-	-	-	-	LU ☐	RO ☐	DE ☐	PL ☐	
I_{2L}	p (mbar)	-	-	-	-	25	NL ☐				
I_{2L}	p (mbar)	-	20	-	-	-	RO ☐				
I_{2HS}	p (mbar)	25	-	25	-	-	HU ☐				
I_{2E+}	p (mbar)	20	25	-	-	-	BE ☐	FR ☐			
I_{2ELL}	p (mbar)	-	20	-	-	-	DE ☐				
I_{2ELwLs}	p (mbar)	-	-	-	13	-	PL ☐				

DIE GRAU UNTERLEGTEN BEREICHE SIND NICHT GEGENSTAND DER TYPGENEHMIGUNG

MAESTRO 60

MAX. LEISTUNG 9 kW (655 g/h LPG --- 858dm³/h NG)

LPG

Ø INJEKTOR

KATEGORIE I3+(28-30/37) 1.50 mm
KATEGORIE I3B/P(30) 1.50 mm
KATEGORIE I3B/P(37) 1.40 mm
KATEGORIE I3B/P(50) 1.30 mm

CAT	GAS	G30	G31					
I_{3+}	p (mbar)	28-30	37	AL ☐	BE ☐	CY ☐	FR ☐	GR ☐
I_{3+}	p (mbar)	28-30	37	IE ☐	IT ☐	LT ☐	PT ☐	GB ☐
I_{3+}	p (mbar)	28-30	37	CZ ☐	MK ☐	SK ☐	SI ☐	ES ☐
I_{3+}	p (mbar)	28-30	37	CH ☐	TR ☐			
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	AL ☐	BG ☐	CY ☐	HR ☐	DK ☐
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	EE ☐	FI ☐	GR ☐	IS ☐	LV ☐
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	LT ☐	MT ☐	NO ☐	NL ☐	PT ☐
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	MK ☐	RO ☐	SK ☐	SI ☐	SE ☐
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	TR ☐	HU ☐			
$I_{3B/P}$	p (mbar)	37	37	PL ☐				
$I_{3B/P}$	p (mbar)	50	50	AT ☐	DE ☐	SK ☐	CH ☐	

NG

Ø INJEKTOR

KATEGORIE 2H , 2E (20 mbar) 2.25 mm
KATEGORIE 2E+ (20/25 mbar) 2.25 mm

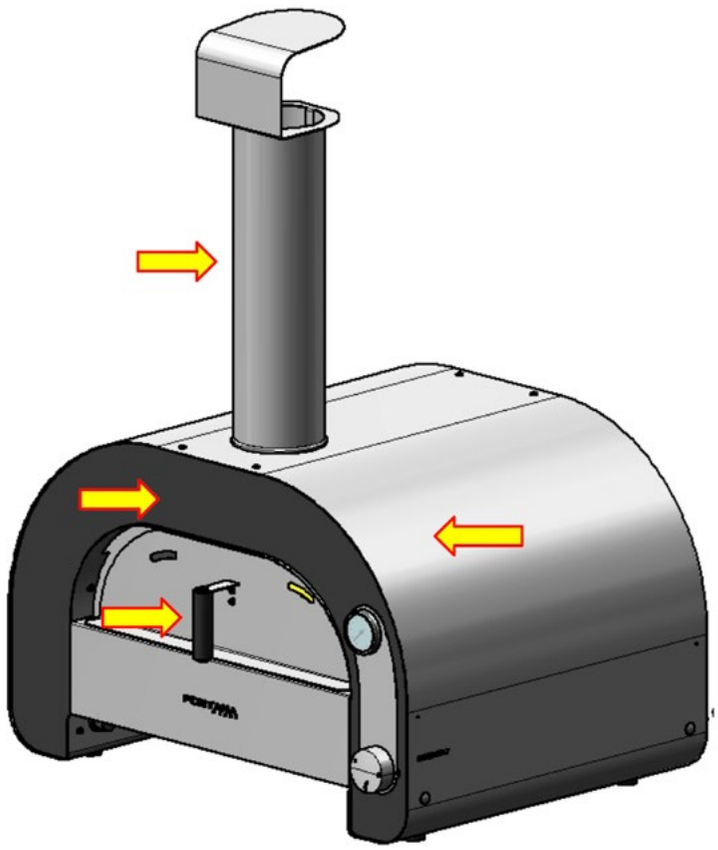
CAT	GAS	G20	G25	G25.1	G2.350	G25,3					
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	AL ☐	AT ☐	BG ☐	CY ☐	HR ☐
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	DK ☐	EE ☐	FI ☐	GR ☐	IE ☐
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	IT ☐	LV ☐	LT ☐	NO ☐	PT ☐
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	GB ☐	CZ ☐	MK ☐	TR ☐	SK ☐
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	SI ☐	ES ☐	SE ☐	CH ☐	
I_{2E}	p (mbar)	20	-	-	-	-	LU ☐	RO ☐	DE ☐	PL ☐	
I_{2L}	p (mbar)	-	-	-	-	25	NL ☐				
I_{2L}	p (mbar)	-	20	-	-	-	RO ☐				
I_{2HS}	p (mbar)	25	-	25	-	-	HU ☐				
I_{2E+}	p (mbar)	20	25	-	-	-	BE ☐	FR ☐			
I_{2ELL}	p (mbar)	-	20	-	-	-	DE ☐				
I_{2ELwLs}	p (mbar)	-	-	-	13	-	PL ☐				

DIE GRAU UNTERLEGTEN BEREICHE SIND NICHT GEGENSTAND DER TYPGENEHMIGUNG

ACHTUNG. VERBRENNUNGSGEFAHR. SEHR HEISSE TEILE WÄHREND DES BETRIEBS DES GERÄTES.

TRAGEN SIE PSA (Handschuhe oder ähnliches), UM UNFÄLLE UND VERBRENNUNGEN ZU VERMEIDEN.

Sogar der Türgriff, obwohl er aus Silikon besteht, könnte nach längerem Gebrauch des Ofens verbrennen, wenn Sie ihn nicht mit Handschuhen anfassen



BEISPIEL DES TYPENSCHILDES (die Form kann unter Beibehaltung des gleichen Informationsschemas variieren)

40 ☐ input: 7 kW
509g/h (LPG) 667 dm³/h (NG)
Cat. gas injector size (mm)

I3+ (28-30/37 mbar)	Ø 1.30	☐
I3 B/P (30 mbar)	Ø 1.30	☐
I3 B/P (37 mbar)	Ø 1.20	☐
I3 B/P (50 mbar)	Ø 1.10	☐
2H/2E (20 mbar)	Ø 2.00	☐
2E+ (20/25 mbar)	Ø 2.00	☐

60 ☐ input: 9 kW
655g/h (LPG) 858 dm³/h (NG)
Cat. gas injectorsize(mm)

I3+ (28-30/37 mbar)	Ø 1.50	☐
I3 B/P (30 mbar)	Ø 1.50	☐
I3 B/P (37 mbar)	Ø 1.40	☐
I3 B/P (50 mbar)	Ø 1.30	☐
2H/2E (20 mbar)	Ø 2.25	☐
2E+ (20/25 mbar)	Ø 2.25	☐

serial number:
CE PIN: 51DM5037 0051- ☐ COUNTRY

FONTANA FORNI srl Via G. Di Vittorio 6 - 61047 S. Lorenzo in Campo (PU) ITALY
Tel.0721-776697 fax. 0721-735370

-USARE SOLO ALL'APERTO
-LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO
-ATTENZIONE: LE PARTI ACCESSIBILI POTREBBERO ESSERE MOLTO CALDE.
-TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
-TENERE LONTANO DA MATERIALE INFIAMMABILE
-NON MUOVERE L'APPARECCHIO DURANTE L'USO
-VIETATO TENERE BOMBOLE NON COLLEGATE VICINO ALL'APPARECCHIO QUANDO IN USO.
-CHIUDERE LA VALVOLA GAS SULLA BOMBOLA DOPO L'UTILIZZO.
-NON MODIFICARE L'APPARECCHIO

EN	- for outdoor use only -Read the instructions before use -ATTENTION: accessible parts could be very hot -Keep out of reach of children - keep away from flammable material	- do not move the appliance during use - It is forbidden to keep unconnected cylinders near the device - close the gas valve on the bottle after use - do not modify the appliance
FR	- pour une utilisation en extérieur uniquement -Lire les instructions avant utilisation -ATTENTION : les pièces accessibles peuvent être très chaudes -Tenir hors de portée des enfants - tenir à l'écart des matières inflammables	- ne pas deplacer l'appareil pendant son utilisation - Il est interdit de garder des bouteilles non connectées à proximité de l'appareil - fermer le robinet de gaz de la bouteille après utilisation - ne pas modifier l'appareil
DE	- nur für den Außenbereich -Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch -ACHTUNG: Zugängliche Teile können sehr heiß sein - Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren - Von brennbaren Materialien fernhalten	- Bewegen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht - Es ist verboten, nicht angeschlossene Flaschen in der Nähe des Geräts aufzubewahren - Schließen Sie nach Gebrauch das Gasventil an der Flasche - Verändern Sie das Gerät nicht
ES	- solo para uso en exteriores -Lea las instrucciones antes de usar -ATENCIÓN: las partes accesibles pueden estar muy calientes-Mantener fuera del alcance de los niños	- mantener alejado de material inflamable - no mueva el aparato durante su uso - Está prohibido mantener cilindros desconectados cerca del dispositivo- cierre la válvula de gas en la botella después de su uso - no modifique el aparato
PL	- tylko do użytku na zewnątrz -Przeczytaj instrukcje przed użyciem -UWAGA: dostępne części mogą być bardzo gorące -Trzymać poza zasięgiem dzieci - trzymać z dala od materiałów łatwopalnych	- nie przenosić urządzenia podczas użytkowania - Zabrania się trzymania niepodłączonych butli w pobliżu urządzenia - po użyciu zamknij zawór gazu na butli - nie modyfikuj urządzenia

ENTSORGUNGSHINWEISE:

DAS PRODUKT AM ENDE SEINER LEBENSDAUER BEI DEN ENTSPRECHENDEN SAMMELSTELLEN FÜR ALLGEMEINE ABFÄLLE, ELEKTRO- ODER ELEKTRONIKSCHROTT ABGEGEBEN WERDEN MUSS

MAESTRO 40

POTENCIA MÁX 7Kw (509 g/h LPG --- 667dm³/h NG)

LPG

Ø INYECTOR

CATEGORÍA I3+(28-30/37) 1.30 mm

CATEGORÍA I3B/P(30) 1.30 mm

CATEGORÍA I3B/P(37) 1.20 mm

CATEGORÍA I3B/P(50) (model Y) 1.10 mm

CAT	GAS	G30	G31					
I_{3+}	p (mbar)	28-30	37	AL ☐	BE ☐	CY ☐	FR ☐	GR ☐
I_{3+}	p (mbar)	28-30	37	IE ☐	IT ☐	LT ☐	PT ☐	GB ☐
I_{3+}	p (mbar)	28-30	37	CZ ☐	MK ☐	SK ☐	SI ☐	ES ☐
I_{3+}	p (mbar)	28-30	37	CH ☐	TR ☐			
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	AL ☐	BG ☐	CY ☐	HR ☐	DK ☐
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	EE ☐	FI ☐	GR ☐	IS ☐	LV ☐
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	LT ☐	MT ☐	NO ☐	NL ☐	PT ☐
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	MK ☐	RO ☐	SK ☐	SI ☐	SE ☐
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	TR ☐	HU ☐			
$I_{3B/P}$	p (mbar)	37	37	PL ☐				
$I_{3B/P}$	p (mbar)	50	50	AT ☐	DE ☐	SK ☐	CH ☐	

NG

Ø INYECTOR

CATEGORÍA 2H , 2E (20 mbar) 2.00 mm

CATEGORÍA 2E+ (20/25 mbar) 2.00 mm

CAT	GAS	G20	G25	G25.1	G2.350	G25,3					
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	AL ☐	AT ☐	BG ☐	CY ☐	HR ☐
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	DK ☐	EE ☐	FI ☐	GR ☐	IE ☐
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	IT ☐	LV ☐	LT ☐	NO ☐	PT ☐
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	GB ☐	CZ ☐	MK ☐	TR ☐	SK ☐
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	SI ☐	ES ☐	SE ☐	CH ☐	
I_{2E}	p (mbar)	20	-	-	-	-	LU ☐	RO ☐	DE ☐	PL ☐	
I_{2L}	p (mbar)	-	-	-	-	25	NL ☐				
I_{2L}	p (mbar)	-	20	-	-	-	RO ☐				
I_{2HS}	p (mbar)	25	-	25	-	-	HU ☐				
I_{2E+}	p (mbar)	20	25	-	-	-	BE ☐	FR ☐			
I_{2ELL}	p (mbar)	-	20	-	-	-	DE ☐				
I_{2ELwLs}	p (mbar)	-	-	-	13	-	PL ☐				

LAS ZONAS DE COLOR GRIS NO ESTÁN CUBIERTAS POR LA HOMOLOGACIÓN

MAESTRO 60

POTENCIA MÁX 9Kw (655 g/h LPG --- 858dm³/h NG)

LPG

Ø INYECTOR

CATEGORÍA I3+(28-30/37)	1.50 mm
CATEGORÍA I3B/P(30)	1.50 mm
CATEGORÍA I3B/P(37)	1.40 mm
CATEGORÍA I3B/P(50)	1.30 mm

CAT	GAS	G30	G31					
I_{3+}	p (mbar)	28-30	37	AL ☐	BE ☐	CY ☐	FR ☐	GR ☐
I_{3+}	p (mbar)	28-30	37	IE ☐	IT ☐	LT ☐	PT ☐	GB ☐
I_{3+}	p (mbar)	28-30	37	CZ ☐	MK ☐	SK ☐	SI ☐	ES ☐
I_{3+}	p (mbar)	28-30	37	CH ☐	TR ☐			
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	AL ☐	BG ☐	CY ☐	HR ☐	DK ☐
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	EE ☐	FI ☐	GR ☐	IS ☐	LV ☐
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	LT ☐	MT ☐	NO ☐	NL ☐	PT ☐
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	MK ☐	RO ☐	SK ☐	SI ☐	SE ☐
$I_{3B/P}$	p (mbar)	30	30	TR ☐	HU ☐			
$I_{3B/P}$	p (mbar)	37	37	PL ☐				
$I_{3B/P}$	p (mbar)	50	50	AT ☐	DE ☐	SK ☐	CH ☐	

NG

Ø INYECTOR

CATEGORÍA 2H , 2E (20 mbar)	2.25 mm
CATEGORÍA 2E+ (20/25 mbar)	2.25 mm

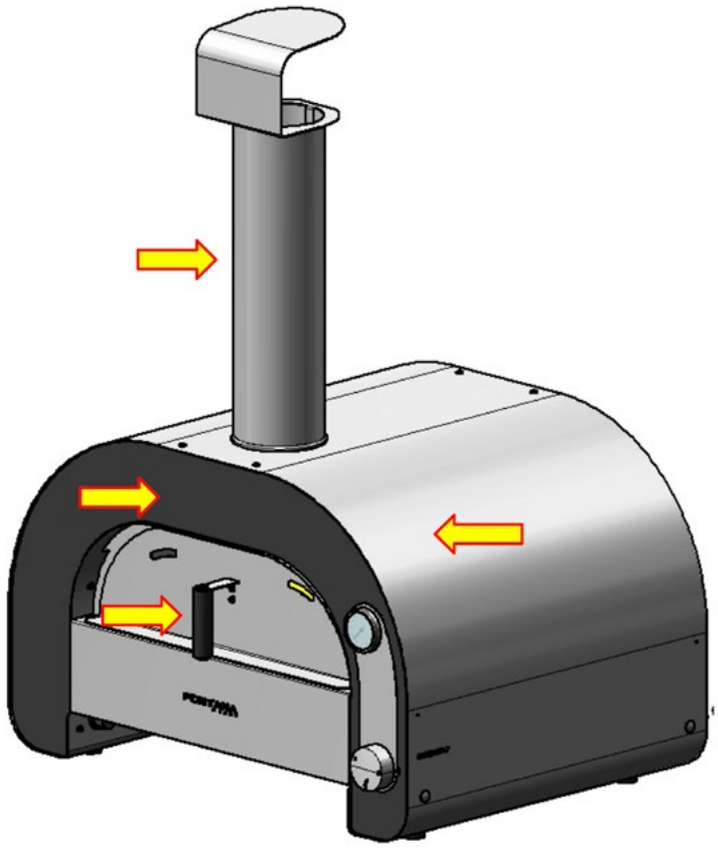
CAT	GAS	G20	G25	G25.1	G2.350	G25,3					
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	AL ☐	AT ☐	BG ☐	CY ☐	HR ☐
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	DK ☐	EE ☐	FI ☐	GR ☐	IE ☐
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	IT ☐	LV ☐	LT ☐	NO ☐	PT ☐
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	GB ☐	CZ ☐	MK ☐	TR ☐	SK ☐
I_{2H}	p (mbar)	20	-	-	-	-	SI ☐	ES ☐	SE ☐	CH ☐	
I_{2E}	p (mbar)	20	-	-	-	-	LU ☐	RO ☐	DE ☐	PL ☐	
I_{2L}	p (mbar)	-	-	-	-	25	NL ☐				
I_{2L}	p (mbar)	-	20	-	-	-	RO ☐				
I_{2HS}	p (mbar)	25	-	25	-	-	HU ☐				
I_{2E+}	p (mbar)	20	25	-	-	-	BE ☐	FR ☐			
I_{2ELL}	p (mbar)	-	20	-	-	-	DE ☐				
I_{2ELwLs}	p (mbar)	-	-	-	13	-	PL ☐				

LAS ZONAS DE COLOR GRIS NO ESTÁN CUBIERTAS POR LA HOMOLOGACIÓN

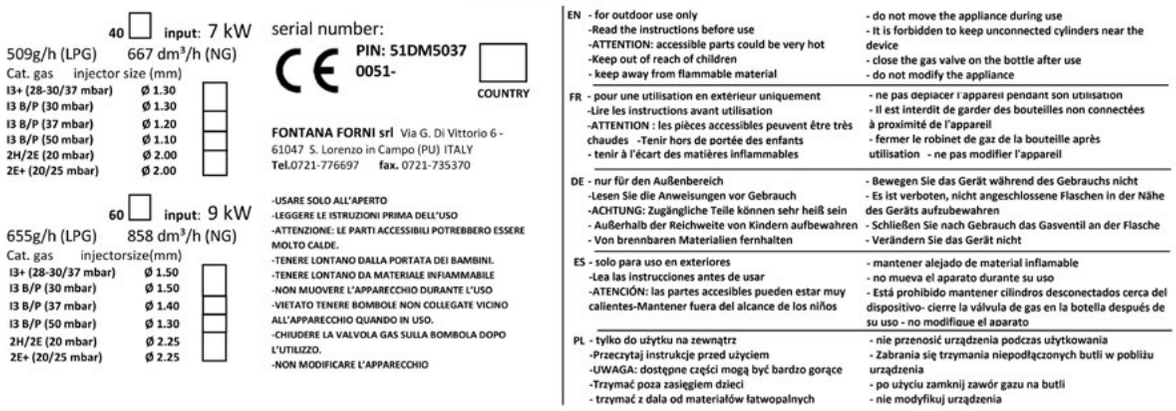
ATENCIÓN. PELIGRO DE QUEMADURAS. PIEZAS MUY CALIENTES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO DEL APARATO.

USE EPI (guantes o similares) PARA EVITAR ACCIDENTES Y QUEMADURAS.

Incluso la manija de la puerta, a pesar de estar hecha de silicona después de un uso prolongado del horno, podría quemarse si no se maneja con guantes



EJEMPLO DE PLACA DE DATOS (la forma puede variar mientras se mantiene el mismo patrón de información)



EN	- for outdoor use only -Read the instructions before use -ATTENTION: accessible parts could be very hot -Keep out of reach of children - keep away from flammable material	- do not move the appliance during use - It is forbidden to keep unconnected cylinders near the device - close the gas valve on the bottle after use - do not modify the appliance
FR	- pour une utilisation en extérieur uniquement -Lire les instructions avant utilisation -ATTENTION : les pièces accessibles peuvent être très chaudes -Tenir hors de portée des enfants - tenir à l'écart des matières inflammables	- ne pas deplacer l'appareil pendant son utilisation - Il est interdit de garder des bouteilles non connectées à proximité de l'appareil - fermer le robinet de gaz de la bouteille après utilisation - ne pas modifier l'appareil
DE	- nur für den Außenbereich -Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch -ACHTUNG: Zugängliche Teile können sehr heiß sein - Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren - Von brennbaren Materialien fernhalten	- Bewegen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht - Es ist verboten, nicht angeschlossene Flaschen in der Nähe des Geräts aufzubewahren - Schließen Sie nach Gebrauch das Gasventil an der Flasche - Verändern Sie das Gerät nicht
ES	- solo para uso en exteriores -Lea las instrucciones antes de usar -ATENCIÓN: las partes accesibles pueden estar muy calientes-Mantener fuera del alcance de los niños	- mantener alejado de material inflamable - no mueva el aparato durante su uso - Está prohibido mantener cilindros desconectados cerca del dispositivo- cierre la válvula de gas en la botella después de su uso - no modifique el aparato
PL	- tylko do użytku na zewnątrz -Przeczytaj instrukcje przed użyciem -UWAGA: dostępne części mogą być bardzo gorące -Trzymać poza zasięgiem dzieci - trzymać z dala od materiałów łatwopalnych	- nie przenosić urządzenia podczas użytkowania - Zabrania się trzymania niepodłączonych butli w pobliżu urządzenia - po użyciu zamknij zawór gazu na butli - nie modyfikuj urządzenia

INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN:

EL PRODUCTO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL DEBE ENTREGARSE A LOS CENTROS DE RECOGIDA DE RESIDUOS VOLUMINOSOS FERROSOS, ELÉCTRICOS O ELECTRÓNICOS

NOTAS

FONTANA
FORNI

FONTANA FORNI SRL
Via G. di Vittorio 6
61047 San Lorenzo in Campo (PU)
Telefono e fax: 0721 77 66 97 e 73 53 46
fontanaforni@fontanaforni.com
www.fontanaforni.com

FONTANAFORNI